



\*1000097943755\*

Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetvárosi Önkormányzati Hivatal		
Központi iroda		
Iktatási szám: 14/32820	2020	1
2020. MAJ 07.		
előszám:	rendszám:	afizetés:
		0630

ikt. szám: FPH015 /146 - 21 /2020

## INGÓ ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

(a továbbiakban: *Szerződés*)

amely létrejött egyrészről

### **Budapest Főváros Önkormányzata**

Képviseli: *Karácsony Gergely főpolgármester*

Székhely: 1052 Budapest, Városház utca 9-11.

Adószám: 15735636-2-41

Törzskönyvi azonosító szám (PIR): 735638

KSH statisztikai számjel: 15735636-8411-321-01

ÁHTI azonosító: 745192

Fizetési (bank)számla száma: 11784009-15490012

mint eladó (a továbbiakban: **Eladó** vagy **Fővárosi Önkormányzat**),

másrészről a

### **Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzata**

Képviseli: *Niedermüller Péter polgármester*

Székhelye: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

Számlavezető pénzügyi intézménye: OTB Bank Nyrt.

Számlaszám: 11784009-15507008

Adószáma: 15735708-2-42

Törzskönyvi azonosító szám (PIR): 735704

KSH statisztikai számjel: 15735708-8411-321-01

ÁHTI azonosító: 745268

mint vevő (a továbbiakban: **Vevő** vagy **Kerületi Önkormányzat**, Eladó és Vevő külön-külön a **Fél**, együttesen: **Felek**) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

### **Előzmények**

1. Magyarország Kormánya – az Alaptörvény 53. cikk (1) bekezdésben meghatározott hatáskörében – az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány (COVID-19) következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére veszélyhelyzetet hirdetett ki a 40/2020. (III. 11.) Korm. rendelettel.
2. A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény (a továbbiakban: *Kvtv.*) 3. § 5. pontja alapján katasztrófa a veszélyhelyzet kihirdetésére alkalmas, illetve e helyzet kihirdetését el nem érő mértékű olyan állapot vagy helyzet, amely emberek életét, egészségét, anyagi értékeit, a lakosság alapvető ellátását, a

At. G. F.

természeti környezetet, a természeti értékeket olyan módon vagy mértékben veszélyezteti, károsítja, hogy a kár megelőzése, elhárítása vagy a következmények felszámolása meghaladja az erre rendelt szervezetek előírt együttműködési rendben történő védekezési lehetőségeit, és különleges intézkedések bevezetését, valamint az önkormányzatok és az állami szervek folyamatos és szigorúan összehangolt együttműködését, illetve nemzetközi segítség igénybevételét igényli.

3. A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (továbbiakban: *Mötv.*) 23. § (4) bekezdése értelmében a Fővárosi Önkormányzat feladatát képezi – többek között – a településtisztaság, a szociális ellátások biztosítása, a hajléktalan ellátás, a helyi közösségi közlekedés biztosítása és működtetése. A Fővárosi Önkormányzat önként vállalt feladatait a Budapest Főváros Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 1/2020. (II. 5.) Főv. Kgy. rendeletben határozza meg. Az önként vállalt feladatok között szerepel egyebek mellett a nappali melegedők fenntartása a szociálisan rászorultaknak, az utcai szociális munkavégzés a hajléktalanok ellátása keretében, időskorúak gondozóházának és a családok átmeneti otthonának fenntartása.
4. Az *Mötv.* 23. § (5) bekezdésében foglaltak szerint a Kerületi Önkormányzat feladata különösen az egészségügyi alapellátás, az egészséges életmód segítését célzó szolgáltatások; szociális szolgáltatások és ellátások; a területén hajléktalanná vált személyek ellátásának és rehabilitációjának biztosítása.

A Kerületi Önkormányzat önként vállalt feladatait a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének a szociális támogatások és szociális szolgáltatások, valamint a pénzügyi, természetbeni és személyes gondoskodást nyújtó gyermekjóléti ellátások igénybevételének helyi szabályozásáról szóló 6/2016. (II. 18.) önkormányzati rendelete (továbbiakban: *Önkormányzati rendelet*) határozza meg.

Az önként vállalt feladatok között szerepel egyebek mellett, hogy Erzsébetváros Önkormányzata az ellátási területén élő szociálisan rászoruló személyek ellátásának biztosítására személyes gondoskodást nyújtó szociális intézményhálózatot tart fent és működtet.

Az Önkormányzati rendelet alkalmazásában szociális alapszolgáltatásnak minősül:

- a) étkeztetés
- b) házi segítségnyújtás
- c) családsegítés
- d) jelzőrendszeres házi segítségnyújtás
- e) nappali ellátás - idősek klubja, pszichiátriai betegek nappali ellátása

Az Önkormányzat ellátási szerződés keretében biztosítja az alábbiakat:

- a) utcai szociális munka
- b) fogyatékos személyek nappali ellátása
- c) nappali melegedő

A rendelet alkalmazásában szociális szakosított ellátás:

- a) átmeneti elhelyezést nyújtó intézmény: Időskorúak Gondozóháza
- b) ápolást, gondozást nyújtó intézmény: Idősek Otthona

5. Fent hivatkozott közfeladatok és közszolgáltatások folyamatos és zökkenőmentes ellátásának biztosítása érdekében elengedhetetlen a közfeladatok ellátásában részt vevő munkavállalók és az általuk ellátottak, illetve az általuk végzett közszolgáltatást igénybe vevő személyek

egészségének és életének védelme, amely a kialakult járványhelyzetben megfelelő - előre nem látható mennyiségben szükséges - védőfelszerelés hiányában nem biztosítható. Felek rögzítik, hogy a Fővárosi Önkormányzat a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (Kbt.) 98. § (2) bekezdés e) pontja alapján, uniós eljárási rend szerint lefolytatott „Egészségügyi védőeszközök beszerzése” tárgyú közbeszerzési eljárás keretében FFP2 (N95, KN95, szelep nélküli) típusú maszkok beszerzéséről gondoskodott. Fővárosi Önkormányzat kijelenti, hogy a beszerzett jelentős, a fővárosi önkormányzati feladatok ellátásával összefüggésben teljes körűen jelen helyzetben már várhatóan nem felhasználható mennyiségre figyelemmel a Kerületi Önkormányzat 4. pontjában rögzített feladataival összefüggő biztonsági intézkedések folyamatos teljesítésének elősegítése érdekében (különös tekintettel a védőeszköz iránti rendkívül megnövekedett keresletre és halasztást nem tűrő beszerzési igényre) szándékában áll a szerződő féllel előzetesen kölcsönösen egyeztetett mennyiségű védőmaszkok eladására a Kerületi Önkormányzat részére.

6. Budapest Főváros Önkormányzata vagyonáról, a vagyonelemek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 22/2012. (III. 14.) Főv. Kgy. rendelet (továbbiakban: *Vagyonrendelet*) 18. § (1) bekezdés b) pont ba) alpontja szerint ha törvény kivételt nem tesz fővárosi ingó vagyont értékesíteni ötszázezer forint egyedi forgalmi érték felett kizárólag nyilvános árveréssel történő versenyztetés útján az összességében legelőnyösebb ajánlatot tevő részére, a szolgáltatás és ellenszolgáltatás értékarányosságával lehet. A *Vagyonrendelet* 18. § (1a) bekezdése<sup>1</sup> szerint *a 18. § (1) bekezdés b) pont ba) alpontjában foglaltakat nem kell alkalmazni a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 40/2020. (III. 11.) Korm. rendelettel az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében szükséges ingó vagyon államháztartási körbe tartozó szervezet vagy jogszabályban előírt állami, önkormányzati feladatot ellátó gazdálkodó szervezet javára beszerzési áron történő továbbértékesítések a mindenkori költségvetési törvényben meghatározott értékhatár<sup>2</sup> el nem érő ügyletek esetén.* Fentiekre figyelemmel a jelen Szerződés megkötésére versenyztetési eljárás lefolytatása nélkül kerül sor.

#### **Rendelkezők:**

7. Szerződés tárgya: Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja az Eladó tulajdonában lévő alábbi paraméterekkel rendelkező védőfelszerelést az előzetes egyeztetések keretében kölcsönösen megállapított mennyiségben és a 8. pont szerinti vételár ellenében:

**Védőeszköz megnevezése: FFP2 (N95, KN95) maszk (szelep nélkül)**

**Műszaki jellemzők: a maszk az influenza, a H1N1 influenza, valamint a folyékony és szilárd halmazállapotú aeroszolokkal és az ártalmas és mutagén anyagokkal szemben is védelmet nyújt. Megakadályozza a kisméretű részecskék (legalább 0,6 µm-es méretig) 95% -ának az orr és a száj területére történő bejutását.**

**Darabszám: 5000 db**

**(a továbbiakban: védőfelszerelések)**

<sup>1</sup> Rendelet módosítás hatályba lépésének függvénye. A szerződés aláírásának feltétele a Vagyonrendelet módosításának hatályba lépése.

<sup>2</sup> Magyarország 2020. évi központi költségvetéséről szóló 2019. évi LXXI. törvény 5. § (3) bekezdés c) pontja szerint a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 13. § (1) bekezdésében meghatározott értékhatárt a 2020. évben 25,0 millió forint egyedi bruttó forgalmi érték képezi.

8. A Szerződés tárgyát képező védőfelszerelések együttes vételára: **4.235.000 Ft + ÁFA, azaz négy millió-kétszázharminötezer forint + ÁFA (védőfelszerelés egységára: 847 forint + ÁFA)**. Felek a védőfelszerelések jelen pontban meghatározott értékét elfogadták. Az ÁFA mértékére és megfizetésének módjára az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján hatályos adójogszabályok az irányadók.
9. A teljesítés helye: Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal – Központi Anyagraktár; 1052 Budapest, Városház u. 9-11. Fsz.
10. Eladó kijelenti, hogy a jelen Szerződés tárgyát képező védőfelszerelésekkel összefüggésben harmadik személyeknek nem áll fenn olyan joga, amely a Vevő szerződés szerű jogszerzését, Vevőnek a termékek jogszerű használatát akadályozná, korlátozná vagy kizárná. Az Eladó jótállási kötelezettséget nem vállal. Vevő kijelenti, hogy a jelen Szerződés tárgyát megtekintette, állapotát megismerte, és a Szerződést az Eladó képviselőjétől kapott információk birtokában írja alá. Eladó az adásvétel tárgyának Vevő általi átvételétől számítva semmilyen kárért, hibáért nem felel.
11. Felek megállapodnak abban, hogy Vevő a jelen Szerződés aláírását követő 5 napon belül az Eladó OTP Bank Nyrt.-nél vezetett 11784009-15490012 számú számlájára a 8. pontban rögzített vételárat köteles az Eladó által kiállított számla alapján átutalással megfizetni. A vételár megfizetésének napja a vételár Önkormányzat fentiekben megjelölt bankszámláján történő jóváírásának napja. A védőfelszerelések Vevő általi – jegyzőkönyv felvétele mellett történő – birtokbavételének feltétele az, hogy a vételár megfizetésre kerüljön. Fizetési késedelem esetén Felek a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: *Ptk.*) 6:48. §-ában foglaltak alkalmazását írják elő. Felek rögzítik, hogy 15 napos késedelem után Eladó – tekintettel Vevő súlyos szerződészegésére – jogosult a szerződéstől érdekmúlás bizonyítása nélkül elállni.
12. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy Eladó a jelen Szerződés tárgyát képező védőfelszereléseket a 9. pont szerinti teljesítési helyen a vételár Eladó bankszámláján történő jóváírását követő 3 napon belül átadja Vevőnek, melyet Vevő átvenni köteles. Az átadás-átvételtől a Felek jegyzőkönyvet vesznek fel, amely a jelen Szerződés 1. sz. mellékleteként annak elválaszthatatlan részét fogja képezni. Az átadás-átvételi jegyzőkönyv felvételével egyidejűleg a védőfelszerelésekhez tartozó alábbi dokumentumok kerülnek átadásra Vevő részére<sup>3</sup>:  
  
megfelelőségi tanúsítvány.  
  
A védőfelszerelésekkel kapcsolatos kárveszély a jelen pontban szabályozott birtokbaadással a Vevőre száll át.
13. A tulajdonjog változás hatályba lépésének időpontja az átadás-átvételi jegyzőkönyv Felek képviselői által történő aláírásának időpontja.
14. Felek kötelesek a Szerződés megkötésénél, fennállása alatt és megszüntetése során együttműködni és tájékoztatni egymást a Szerződést érintő lényeges körülményekről. A Fél nem hivatkozhat a tájékoztatási kötelezettség megsértésére olyan jogokkal, tényekkel és adatokkal kapcsolatban, amelyeket ismert, vagy közhiteles nyilvántartásból vagy más forrásból ismernie kellett.
15. A jelen Szerződésből vagy azzal összefüggésben, annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban keletkező bármely jogvitát a Felek békésen

<sup>3</sup> Kiegészítendő.

próbálnak meg rendezni. Amennyiben a jogvita békés rendezése tizenöt (15) napon belül nem lehetséges, úgy a jogvitában az általános hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság jár el.

16. Felek a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos nyilatkozataikat írásban – lehetőség szerint elektronikus levél útján – közlik egymással. A másik Fél részére elektronikus úton megküldött dokumentum vagy értesítés az elektronikus levelezőrendszer szerinti kézbesítési jelzésben (ennek hiányában a címzett által küldött visszaigazolásban) foglaltak szerint tekintendő átvettnek. Amennyiben az elektronikus út bármely oknál fogva nem alkalmazható, a dokumentumot faxon kell megküldeni a másik Fél részére, mely esetben a faxüzenethez csatolt visszaigazoló szelvény szerinti eredményes küldéskor tekintendő átvettnek a dokumentum. Postai úton való kapcsolattartásra csak kivételes esetben kerülhet sor. Ebben az esetben a dokumentumot tértivevényes postai küldeményként kell feladni, mely a tértivevényen szereplő átvételi időpontban válik kézbesítetté. A küldemény átvételének megtagadása esetén a küldemény az átvétel megtagadásának napján, ha a küldemény „nem kereste” vagy „címezett ismeretlen” jelzéssel érkezik vissza, a küldemény a kézbesítés megkísérlésének napján átvettnek minősül. A jelen szerződés szerinti kapcsolattartók, a közlések és értesítések céljára a Felek elérhetőségei, amíg azok megváltozásáról értesítést nem küldenek:

- a) Eladó teljes jogkörrel rendelkező képviselője:

Szabó Nándor osztályvezető, főosztályvezetői helyettesítési jogkörben

Telefonszáma: +36-20-9351079

E-mail címe: szabo.nandor@budapest.hu

- b) Eladó kapcsolattartó munkatársa:

Bánki Tünde osztályvezető

Telefonszáma: +36-30-5536648

E-mail címe: bankit@budapest.hu

- c) Vevő teljes jogkörrel rendelkező képviselője:

Niedermüller Péter polgármester

Telefonszáma: 462-3120

E-mail címe: polgarmester@erzsebetvaros.hu

- d) Vevő kapcsolattartó munkatársa:

Nyíri Krisztina

Telefonszáma: 36 20 946 8019

E-mail címe: nyiri.krisztina@erzsebetvaros.hu

17. A 16. pontban szereplő adatok megváltozását a Felek 1 (egy) munkanapon belül, írásban közlik egymással, amely nem minősül a szerződés módosításának. Felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződés alapján minden közlést – ellenkező megállapodás hiányában – a másik Félnek a jelen Szerződés fejrészeiben megjelölt címére, illetve a Szerződés 16. pontjában megadott e-mail címre kell küldeni. Bármely értesítés, kölcsönös tájékoztatás, nyilatkozat kizárólag abban az esetben hatályos, amennyiben azt a küldő Fél a másik Fél által utolsóként megjelölt értesítési címére küldte, és azt a címzett igazoltan átvette. Felek a képviselők megbízását visszavonhatják, és új képviselőket bízhatnak meg, ez azonban csak a másik Fél tudomásszerzésével válik hatályossá.
18. Felek a Szerződés teljesítése során kötelesek folyamatosan együttműködni. Ennek során kötelesek egymást haladéktalanul értesíteni minden olyan akadályról vagy körülményről, amely a szerződés teljesítésére lényeges kihatással lehet.
19. Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen Szerződéssel kapcsolatos, illetve a jelen Szerződés aláírása vagy teljesítése során egymásról szerzett valamennyi adatot, információt az érintett Fél eltérő írásbeli nyilatkozata hiányában úgy tekintenek, hogy az az érintett Fél üzleti titka, és mint ilyet szigorúan bizalmasan kezelik. Felek vállalják továbbá, hogy a jelen pont alapján üzleti titoknak minősülő adatokat, információkat nem hozzák nyilvánosságra, azokat harmadik személlyel a másik Fél írásbeli hozzájárulása nélkül nem közlik, kivéve, ha azt jogszabály írja elő.
20. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződést határozott időre, a szerződéses kötelezettségek Felek általi teljesítésének napjáig kötik, és a Felek aláírásával lép hatályba. Amennyiben Felek a Szerződést nem egy napon írják alá, úgy a Szerződés hatályba lépése az utolsó aláírás napjával történik. A jelen Szerződés a Felek szerződésszerű teljesítésével megszűnik.
21. Vevő a Vagyonrendelet 17. § (1) bekezdésében foglaltakra tekintettel jelen Szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a Fővárosi Önkormányzat felé nincs három hónapnál régebben lejárt tartozása.
22. Jelen Szerződést a Felek kizárólag írásban jogosultak módosítani vagy kiegészíteni.
23. Ha a jelen Szerződés valamely része érvénytelen vagy azzá válik, vagy a jelen Szerződés valamely rendelkezése a továbbiakban nem alkalmazható, a Szerződés egyéb rendelkezései továbbra is teljes hatállyal bírnak, kivéve, ha az érvénytelen vagy érvénytelenné vált rész nélkül a Felek a jelen Szerződést nem kötötték volna meg, és az érintett rész megfelelően nem módosítható.
24. Jelen Szerződés adattartalma az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben foglaltak szerint közérdekű adatnak minősül.
25. Jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.), a Vagyonrendelet, valamint a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezéseit kell alkalmazni.

26. Felek kikötik, hogy jelen Szerződés a Felek közötti megállapodás valamennyi feltételét tartalmazza (Teljességi záradék).
27. A felek az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) számú Korm. rendelet 50. § (1a) bekezdésével összhangban rögzítik, hogy a nemzeti vagyonról szóló CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti átlátható szervezetnek minősülnek.
28. Jelen Szerződés 7 (hét) egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült. Jelen Szerződést a Felek szerződéskötési joggal rendelkező képviselői elolvasták, annak tartalmát megértették, majd azt, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták, és abból az Eladó 5 (öt), a Vevő pedig 2 (kettő) db eredeti példányt átvett.

Budapest, 2020 04 hó 24 nap

Budapest, 2020. ....hó ..... nap

A főpolgármesteri helyettesítő  
jogkörben eljárva  
Kiss Ambrus  
általános főpolgármester-helyettes.

Eladó

**Budapest Főváros Önkormányzata**  
képviselet  
*Karácsony Gergely főpolgármester*

Vevő

**Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros  
Önkormányzata**  
képviselet  
*Niedermüller Péter polgármester*

Láttam:

*[Handwritten signature]*

Dr. Számadó Tamás főjegyző

Ellénjegyezte:

*[Handwritten signature]*

Dr. Laza Margit  
jegyző

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:

Budapest, 2020 APR 23 hó ..... nap



*[Handwritten signature]*  
Verő Tibor  
a Főpolgármesteri Hivatal  
Pénzügyi Főosztályának vezetője

Pénzügyi ellenjegyzés:

*[Handwritten signature]*  
Fitosné Zemanovics Zsuzsanna  
Pénzügyi Iroda vezetője

Melléklet: Átadás-átvételi jegyzőkönyv